

# jaga

CLIMATE DESIGNERS

  
ALLCO ALLENSPACH Made by **jaga**

Heizen



Light cooling



Deep cooling



BRIZA



# jaga

CLIMATE DESIGNERS

## BRIZA

Kompakte und leise  
Gebläseeinheit

**Für ein ideales Raumklima in jedem Gebäude  
und jedem Raum**

Jaga Briza Lüftungsgeräte sorgen energieeffizient und leise für den höchsten Klimakomfort. Sie erwärmen jeden Raum schnell, sowohl im Winter als auch im Sommer. So haben Sie zu jeder Jahreszeit das ideale Raumklima.

Erhältlich in verschiedenen Größen, sowohl als Wand-, Decken- oder Einbaumodell.

Zum Heizen, Kühlen und Lüften von Wohn- und Bürogebäuden:

- Typ 22 ist das Kraftpaket für Ausstellungs- und Einzelhandelsflächen, Büro- und Besprechungsräume, Schulgebäude, Hotels, Wintergärten usw.
- Typ 12 mit seiner schlanken Bauform eignet sich auch hervorragend für Häuser und Wohnungen

**jaga**  
**QUALITY**  
**MADE IN BELGIUM**

GEEIGNET FÜR NICHT KONDENSIERENDE  
UND KONDENSIERENDE KÜHLUNG MIT-  
TELS KÜHLWASSER



Briza 12



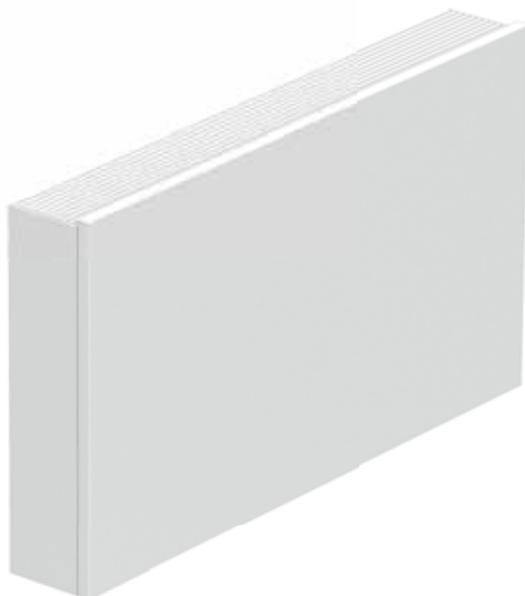


BRIZA

# BRIZA 12 & 22 - PRODUKTREIHE

- Zu jeder Jahreszeit und in jedem Raum ein komfortables Klima
- Super Power für Heizung, Kühlung und Mischluft
- Energiesparendem EC-Motor
- Über die neuesten GLT Anlagen zu steuern
- Ideal für den Anschluss an Niedertemperatursysteme wie Wärmepumpen, Sonnenenergiesysteme und Brennwertkessel geeignet
- Geeignet für nicht kondensierende und kondensierende Kühlung mittels Kühlwasser
- Zweirohrausführung für Heizen oder Kühlen mittels eines wasserseitigen Wärmetauschers
- Heizen und Kühlen mittels eines Standardwärmetauschers und eines zweiten Wärmetauschers, über zwei separate wasserseitige Kreisläufe für gekühltes Wasser

BRIZA 12



BRIZA 12 DECKE



# PRODUKTTREIHE - BRIZA 12 & 22

BRIZA 12 WANDEINBAU



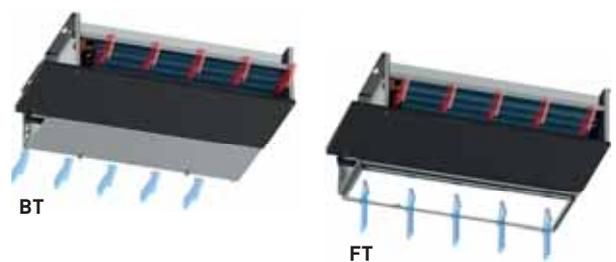
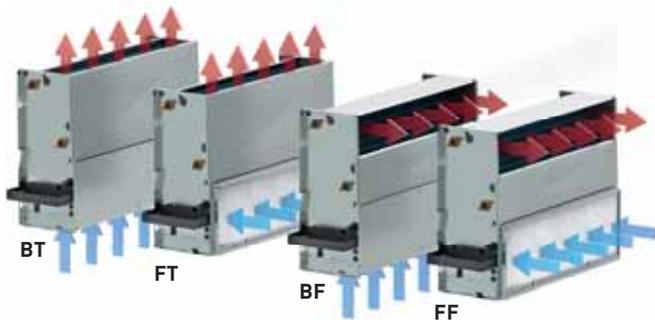
BRIZA 12 DECKENEINBAU



BRIZA 22 WANDEINBAU



BRIZA 22 DECKENEINBAU



# jaga

CLIMATE DESIGNERS

## BRIZA 12

Kompakter und leiser  
Gebläsekonvektor in  
schlankem Design oder zum  
Einbau

**Briza 12 ist die am besten geeignete Lösung für einen hohen Leistungsbedarf in einem extrem schlanken Design.**

**Jaga Briza Lüftungsgeräte sorgen energieeffizient und leise für den höchsten Klimakomfort. Sie erwärmen jeden Raum schnell, sowohl im Winter als auch im Sommer. So haben Sie zu jeder Jahreszeit das ideale Raumklima.**

- Auch für Wohnprojekte
- Eingebauter EC-Motor für einen viel geringeren Energieverbrauch und eine längere Lebensdauer
- Geeignet für den Anschluss an jede Wärmequelle
- Ideal in Kombination mit Wärmepumpen und Niedertemperatursystemen
- Optimierte Kühlleistung dank des neuen hydrophilen Schutzes des Kupfer-Aluminium-Wärmetauschers
- Mit eingebautem Raumthermostat oder über modernste GLT steuerbar
- Für 2-Rohr- oder 4-Rohr
- Auch als Deckenmodell oder zur Wand- oder Deckenmontage erhältlich.

Geeignet für nicht kondensierende  
und kondensierende Kühlung



**jaga**  
**QUALITY**  
MADE IN BELGIUM



**ALLCO ALLENSPACH** Made by **jaga**



BRIZA 12



# BRIZA 12 - MIT VERKLEIDUNG (BZMW - BZMC)

## BZMW WANDMODELL

Aluminium Oberrost, in der Farbe des Jaga Heizkörpers lackiert

## BZMC DECKENMODELL



**NEU**

Briza Plug & Play  
siehe Seite.275

lackierte Verkleidung aus sendzimir-verzinkter Stahlblech  
STANDARD FARBEN:  
- Verkehrsweiss RAL 9016 (133),  
Soft touch sanft strukturierte  
Seidenglanzausführung  
- Sandstrahlgrau (001), Feine textur  
Metallack  
Andere Farben: siehe Farbkarte

**jaga**  
**QUALITY**  
MADE IN BELGIUM

## ABMESSUNGEN (in cm)

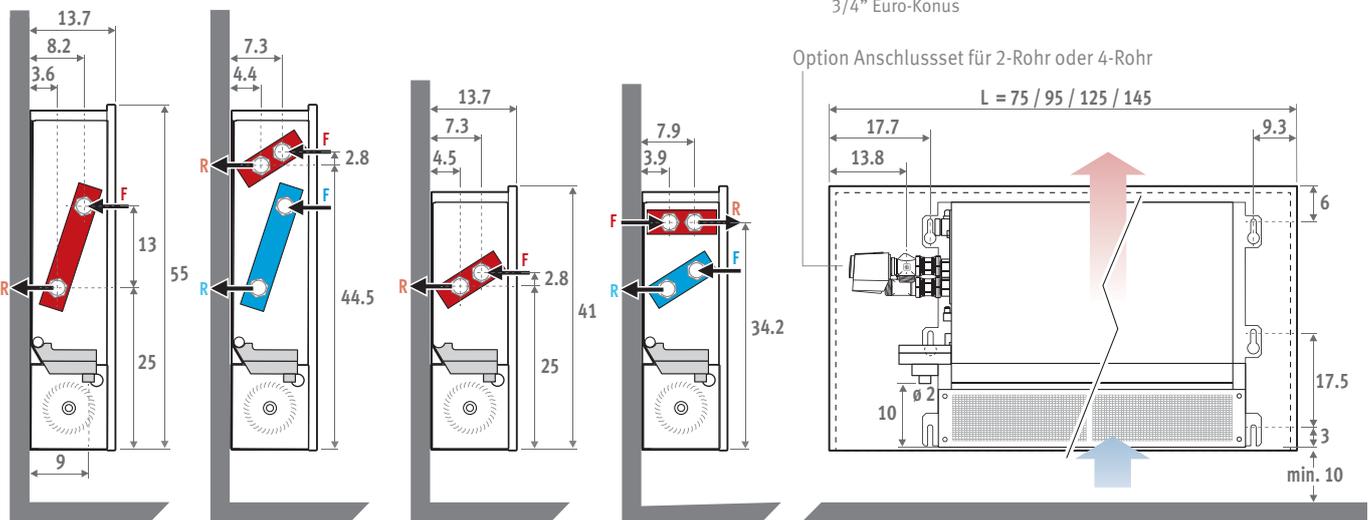
H 55 / 2-Rohr

H 55 / 4-Rohr

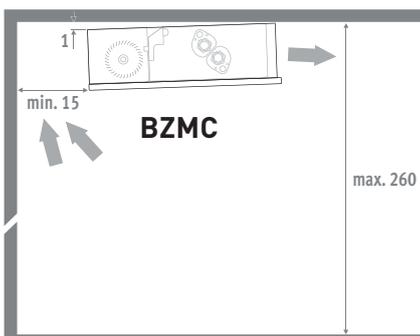
H 41 / 2-Rohr

H 41 / 4-Rohr

F: Vorlauf  
R: Rücklauf  
3/4" Euro-Konus



## DECKENMODELL



### EINFACHE INSTALLATION

Die Klimageräte sind leicht und kompakt und weil der Aufbau bis ins kleinste Detail durchdacht ist, leicht zu installieren.

Obwohl die Größe des Geräts auf ein Mindestmaß beschränkt ist, bleibt ausreichend Platz zum Anschluss und Einbau von zusätzlichen Bauteilen.

# EINBAU (BZBW - BZBC) - BRIZA12

## BZBW WANDEINBAU

## BZBC DECKENEINBAU

Hydraulischer Anschluss  
2-Rohr 3/4"  
4-Rohr 3/4"

Robuster Innenraum aus  
elektrolytisch verzinktem Stahl

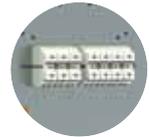
Wärmetauscher mit hydrophiler  
Schutzschicht für optimale Kühl-  
leistung

Metallische Kondensatwanne  
mit Epoxy-Polyester-Lackierung

Tangentiallüfter



Elektrischer Anschluss



EC Motor 230 VAC 0-10V

Edelstahl Luftfilter

Aufhängung des Lüfterrades durch  
staub- / ölfreie Kugellager

## ABMESSUNGEN (in cm)

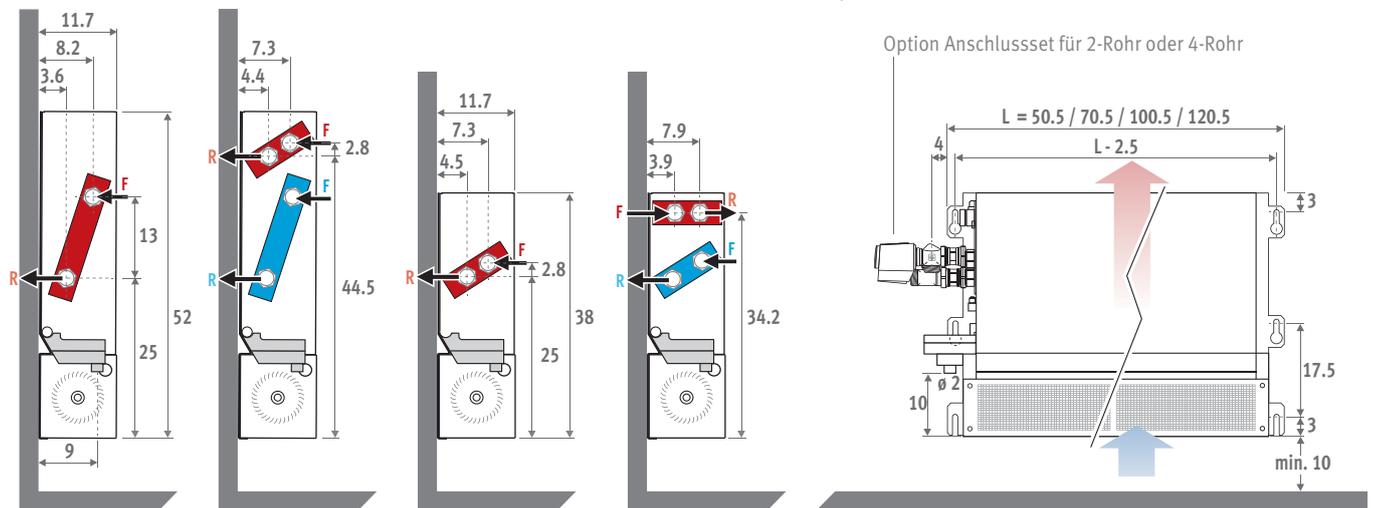
H 52 / 2-Rohr

H 52 / 4-Rohr

H 38 / 2-Rohr

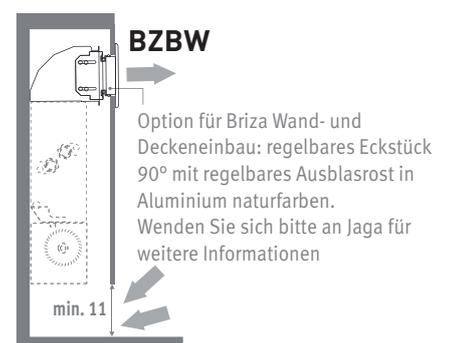
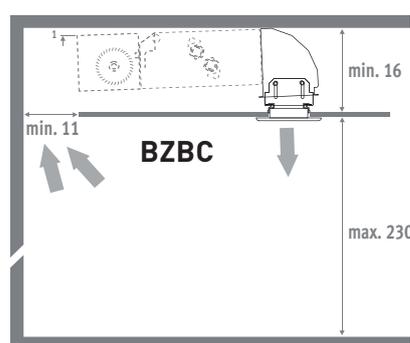
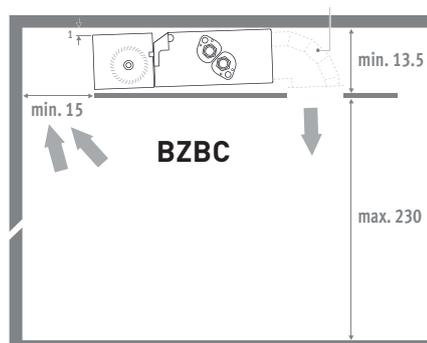
H 38 / 4-Rohr

F: Vorlauf  
R: Rücklauf  
3/4" Euro-Konus



## DECKENEINBAU (in cm)

## EINBAUMODELL MIT AUSBLASECKSTÜCK



# BRIZA 12 - STEUERUNGEN



## VORMONTIERTE JAGA DYNAMIC PRODUCT CONTROLLER (JDPC)

Multifunktionelle Steuereinheit zur Ansteuerung von dynamischen Heiz- und Kühlgeräten, welche mit einem oder mehreren Aktivatoren ausgerüstet sind. Die Jaga Dynamic Produkt Steuer-einheit wird voreingestellt und vormontiert im Gerät ausgeliefert.

- Steuerung pro Gerät
- Automatische Umschaltung heizen/kühlen



Drucktastenbedienung Product controller

## MIT BEDIENFELD

- Betriebsmodus mittels LED-Anzeige
- Für Zweirohr Modell mit Verkleidung
- Steuerung mit Drucktastenbedienung und mit Wasser- und Raumtemperaturfühler, voreingestellt und vormontiert im Heizkörper geliefert
- Versorgungsspannung 24 VDC
- Heizen/kühlen/Standby mit automatischer Umschaltung
- Bedienung:
  - o Standby
  - o Heizen: 3 Geschwindigkeiten (Läuft an bei Wassertemperatur >28°C, kann einfach geändert werden)
  - o Kühlen: 3 Geschwindigkeiten (Läuft an bei Wassertemperatur < 18°C, kann einfach geändert werden)
- 0-10 V Eingang für Gebäudemanagementsysteme / Thermostate (Wenden Sie sich bitte an Jaga für weitere Informationen)

### ART. NR.

DPC.BRC4 Heizen  
DPC.BRC6 Heizen und kühlen

## OHNE BEDIENFELD

- für 2-Rohr-Modell zum Einbau
- Steuerung ohne Bedienung, mit Sensoren für Wasser und Raumtemperatur, voreingestellt und im Gerät von Jaga montiert
- Versorgungsspannung 24 VDC
- Heizen/kühlen/Standby mit automatischer Umschaltung
- 1 Lüftlertgeschwindigkeit Heizen (Läuft an bei Wassertemperatur >28°C, kann einfach geändert werden)
- 1 Lüftlertgeschwindigkeit Kühlen (Läuft an bei Wassertemperatur < 18°C, kann einfach geändert werden)
- 0-10 V Eingang für Gebäudemanagementsysteme / Thermostate (Wenden Sie sich bitte an Jaga für weitere Informationen)

### ART. NR.

DPC.BRC3 Heizen und kühlen

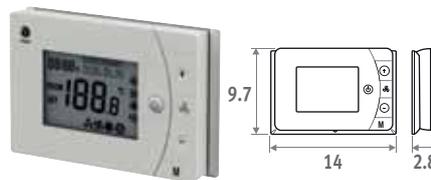
## UHRENTHERMOSTATE HEIZEN / KÜHLEN

Die folgenden fett gedruckten allgemeinen Merkmale gelten für die Thermostate 8751.050013 - 8751.050012 - 8751.050009 - 8751.050017

- **Automatisches Thermostat für**
  - . 2-Rohr: heizen/kühlen oder automatisch
  - . 4-Rohr: heizen/kühlen oder automatisch
- **Ventilatorgeschwindigkeit: 4V/6V/10V oder auto**
- **Versorgungsspannung 24 VDC**
- **Ausgang Steuersignal 0-10 VDC**
- **1 Uhrenthermostat pro Raum**
- **Programmierbare Zeitzonen**
- **LCD-Display mit Hintergrundbeleuchtung**
- **Protection category IP30**

## FÜR AUFPUTZMONTAGE

Jaga Wandthermostat für Aufputzmontage  
JRT-200

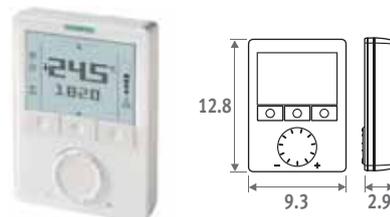


- 2 potentialfreie Kontakte heizen/kühlen (z.B. Ventilsteuerung 24 VDC oder 230 VA)
- Mit Magnetkartenkontakt / Fensterkontakt
- Kann auf einer Unterputzdose mit Schraubenlöchern in 6 cm Abstand montiert werden

### NR.

8751.050013 Aufputzmontage

Siemens Wandthermostat für Aufputzmontage



- Unbegrenzte Einstellmöglichkeiten:

74 Funktionen und Diagnosetest  
Wenden Sie sich bitte an Jaga für weitere Informationen.

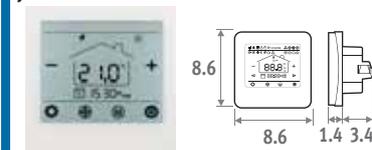
### ART. NR.

8751.050009 Aufputzmontage

## FÜR UNTERPUTZMONTAGE

### NEU

Jaga Wandthermostat für Unterputzmontage  
JRT-100TW



Touchscreen



Wi-Fi



App

- LCD-Touchscreen mit Hintergrundbeleuchtung
- Steuerung über WIFI (Smartphone App)
- programmierbare Zeitzonen - 7 Tage (1-7)
- Steuerventile 24 VDC heizen/kühlen
- Thermostat montiert in einer Unterputzdose
  - Lochabstand 6 cm
  - Mindesttiefe 4.5 cm
  - Innenmaße 5x5 cm oder Ø 6 cm

### ART. NR.

8751.050017 Einbau

Jaga Wandthermostat für Unterputzmontage  
JRT-100



- Steuerventile 24 VDC heizen/kühlen
- Thermostat montiert in einer Unterputzdose
  - Lochabstand 6 cm
  - Mindesttiefe 4.5 cm
  - Innenmaße 5x5 cm oder Ø 6 cm

### ART. NR.

8751.050012 Einbau

## ANSCHLUSSSATZ 24 VDC



- Thermo-elektrischer Motor 24 VDC 0-10V oder 24VDC
- Ventil 3/4" Euro-Konus x M24 90°
- Rücklaufverschraubung 3/4" Euro-Konus x M24 180°
- Druckverluste Jaga Ventil: siehe Seite 342

**Set 95** Kv max. 0.6  
**ZWEIROHR**

CODY.SC5.24.3...	24 VDC
CODY.SC5.23.3...	230 VAC
CODY.SC5.10.3...	0...10 VDC

## ANSCHLUSSSATZ MIT ZWEI RÜCKLAUFVERSCHRAUBUNGEN M24 180°



**Set 90**

CODY.LOC.00.3...

## KLEMMRINGVERSCHRAUBUNGEN M24

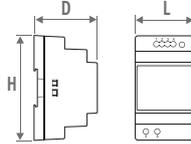
PRÄZISIONSMETALLROHR		KUNSTSTOFF	
ART. NR.	Rohr Ø	ART. NR.	Rohr Ø
110	10/1	212	12/2
112	12/1	214	14/2
114	14/1	219	16/1.5
115	15/1	216	16/2
116	16/1	217	17/2
118	18/1	218	18/2

VPE/ALU		EISENROHR ZENTRALHEIZUNG	
ART. NR.	Rohr Ø	ART. NR.	Rohr Ø
314	14/2	501	M24 x 1/2"
316	16/2	503	M24 x 3/8"
326	16/2.2		
318	18/2		

## STROMVERSORGUNG DIN-SCHIENE MONTAGE



Die Garantie gilt nur bei der Verwendung der Originalreglung von Jaga pro Raum.



ART. NR.	H	L	D
7990.054	9.0	3.5	5.9
7990.055	9.0	5.3	5.9
7990.056	9.0	7.0	5.9
7990.057	9.0	10.3	5.9

- Hutschienen- oder Wandmontage
- Conform UL60950 / UL508 / IEC 60950-1 / TUV EN61558-2-16 / Klasse 2
- Ausgangsspannung 24 VDC
- Eingangsspannung 100 - 240 VAC
- Schraubanschluss
- LED-Anzeige

ART. NR.	Leistung	Ausgangsstrom
	Watt	A
7990.054	30	1.5
7990.055	60	2.5
7990.056	92	3.9
7990.057	150	6.25

Erforderliche Leistung = Summe der Leistungen (Verbrauch) der Geräte

## MAXIMALE KABELLÄNGE

Maximale Kabellängen in Abhängigkeit von Anzahl der Geräte  
siehe [jaga.com/Produkte/Horizontal/briza](http://jaga.com/Produkte/Horizontal/briza)

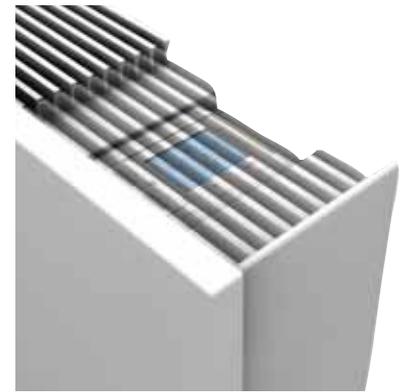
## VORMONTIERTE STROMVERSORGUNG

- Mit wasserdichter Anschlussbuchse
- conform UL1310 - EN 60950-1 / Klasse 2
- Ausgangsspannung 24 VDC
- Eingangsspannung 100 - 240 VAC
- Abmessungen L 14.5 x B 4.5 x H 3.0 cm

ART. NR.	Leistung	Ausgangsstrom
NR.	Watt	A
/P	30	1.25

/P an die Artikelnummer der Briza anhängen  
Beispiel: BZMW. 041 072. XXX /20 /P

## EINGEBAUTES THERMOSTAT, VENTILE UND STROMVERSORGUNG



### NEU

## BRIZA PLUG & PLAY

Komplett vormontierte Geräte mit eingebauter Stromversorgung, Thermostat und Ventil.

Mit Jaga Thermostat JRT-100TW



Touchscreen



Wi-Fi



App

- für 2-rohr oder 4-rohr Wandmodell mit Verkleidung
- Modulierend Heizen/Kühlen 2-10V
- Vorinstallierte Stromversorgung 230 VAC zu 24 VDC für die Lüfter
- inklusiv vollständig vormontiertem Zwei-Wege-Ventil 24 VDC
- LCD-Touchscreen mit Hintergrundbeleuchtung
- Steuerung über WIFI (Smartphone App)
- programmierbare Zeitzone - 7 Tage (1-7)
- Manueller Übergang Heizen / Kühlen
- Manuelles Ein- / Ausschalten oder 3-Positions-Steuerung
- Lüftergeschwindigkeit Auto 2-10V oder manuell
- Briza schaltet die Ventilatoren automatisch an via eines Temperatursensors:
  - Heizen ab 28°C
  - Kühlen unter 18°C
- Klemmringverschraubungen M24 mitbestellen: siehe Seite 312

### ART. NR.

BZMW. HHH LLL 12. XXX /2/20/TW2 2-Rohr  
BZMW. HHH LLL 12. XXX /4/20/TW4 4-Rohr

/TW2 of /TW4 an die Artikelnummer der Briza anhängen

### Mit Jaga Thermostat JRT-100

- Wie Version mit JRT-100TW, jedoch ohne Touchscreen und WiFi / App

### ART. NR.

BZMW. HHH LLL 12. XXX /2/20/T2 2-Rohr  
BZMW. HHH LLL 12. XXX /4/20/T4 4-Rohr

/T2 of /T4 an die Artikelnummer der Briza anhängen

# BRIZA 12 - MIT VERKLEIDUNG 2-ROHR

## STANDARD LIEFERUNG

- lackierte Verkleidung aus sendzimir-verzinkter Stahlblech mit Aluminium Oberrost
- Standard Farben:
  - Verkehrsweiss RAL 9016 (133), Soft touch sanft strukturierte Seidenglanzausführung
  - Sandstrahlgrau (001), Feine textur Metallack
- Andere Farben: siehe Farbkarte
- Tangentielle Aktivatoren mit Aluminiumrippen, versehen mit Kugellagern und mit Harz behandelte EPDM-Schwingungsdämpfung
- Edelstahl Luftfilter
- Kondensatsammelwanne mit Ablauf
- Aluminium-Kupferrohr mit hydrophiler Beschichtung, G3/4" F.
- Robuster Innenraum aus elektrolytisch verzinktem Stahl

## ANSCHLUSS

- Standardanschluß:
- Hydraulikanschlüsse 3/4" Euro-Konus links
  - Klemmverbinder für elektrischen Anschluss 24 V DC rechts, via externe Speisung anzuschliessen
- Andere Anschlüsse:
- Hydraulisch rechts, elektrisch links:  
Anschlusscode /20 ersetzen durch /70.  
Ohne Mehrpreis.



**BZMC** Deckenmodell



**BZMW** Wandmodell

ABMESSUNGEN			REGELSPANNUNG	HEIZUNG RAUMTEMPERATUR 20°C				KÜHLUNG TOTAL RAUMTEMPERATUR 27°C		KÜHLUNG FÜHLBAR RAUMTEMPERATUR 27°C	KÜHLEN (Nicht kondensierend) RAUMTEMPERATUR 27°C	GERÄUSCHPEGEL*	LUFTVOLUMENSTROM	ELEKTRISCHE LEISTUNGS-AUFNAHME	STANDARD FARBEN	ANDERE FARBEN	 <b>2-ROHR</b>
H	L	T		U	75/65	55/45	45/35	35/30	7/12	7/12	16/18						
cm	cm	cm	V	Watt	Watt	Watt	Watt	Watt	Watt	Watt							
041	075	12	2	903	542	353	223	285	202	115	19	70	2	BZMW.041 075 12.XXX /20			
			4	1035	621	405	255	329	236	135	29	111	3				
			6	1194	717	468	295	383	277	159	31	155	4				
			8	1399	840	548	345	443	325	185	37	196	7				
			10	1669	1002	654	412	505	375	214	43	235	13				
095	12		2	1545	927	605	381	473	335	191	24	119	3	BZMW.041 095 12.XXX /20 4			
			4	1699	1020	665	419	531	380	217	30	189	7				
			6	1797	1078	704	443	609	442	252	37	245					
			8	2243	1346	878	553	709	520	297	42	315	12				
			10	2749	1650	1076	678	831	617	352	45	380	18				
125	12		2	2431	1458	952	599	776	548	313	25	160	3	BZMW.041 125 12.XXX /20 5			
			4	2717	1630	1064	670	848	607	347	30	243	8				
			6	3090	1854	1210	762	957	693	396	37	328					
			8	3617	2170	1416	892	1110	814	465	43	419	14				
			10	4367	2620	1710	1077	1318	978	559	47	492	24				
145	12		2	2999	1799	1174	740	1018	720	412	26	190	3	BZMW.041 145 12.XXX /20 6			
			4	3401	2041	1332	839	1101	788	450	31	295	10				
			6	3894	2337	1525	960	1220	884	505	37	410	19				
			8	4551	2731	1782	1122	1395	1023	584	43	512	29				
			10	5444	3266	2131	1343	1646	1221	698	47	560					
055	075	12	2	1400	840	548	345	420	297	170	19	89	2	BZMW.055 075 12.XXX /20 3			
			4	1701	1021	666	420	523	374	214	25	130	6				
			6	2000	1200	783	493	620	449	256	32	169					
			8	2295	1377	899	566	708	519	296	38	212	10				
			10	2588	1553	1013	638	784	581	332	43	250	17				
095	12		2	2250	1350	881	555	730	517	295	23	127	2	BZMW.055 095 12.XXX /20 4			
			4	2781	1668	1089	686	875	626	358	28	193	6				
			6	3309	1985	1295	816	1029	746	426	34	262					
			8	3816	2290	1494	941	1176	862	492	40	320	10				
			10	4285	2571	1678	1057	1298	963	550	44	365	16				
125	12		2	3561	2136	1394	878	1174	830	474	23	168	3	BZMW.055 125 12.XXX /20 5			
			4	4420	2652	1731	1090	1391	996	569	29	259	10				
			6	5280	3168	2067	1302	1634	1183	676	37	353	18				
			8	6097	3658	2387	1504	1869	1370	783	43	437	29				
			10	6831	4098	2674	1685	2069	1535	877	47	513					
145	12		2	4509	2705	1765	1112	1460	1033	590	25	200	3	BZMW.055 145 12.XXX /20 6			
			4	5525	3315	2163	1363	1734	1242	709	31	297	10				
			6	6588	3953	2579	1625	2037	1476	843	38	396	18				
			8	7615	4569	2981	1878	2332	1710	977	43	500	29				
			10	8526	5115	3338	2103	2584	1917	1095	47	583					

Leistungen nach EN 16430 gemessen

\* Schallmessung nach ISO 3741:2010, 2 m von das Gerät entfernt und bei einer angenommenen Raumdämpfung von 8 dB(A) / Rauminhalt 100 m³ / Nachschallzeit 0.5 sec.

BZMW (Wandeinbau)  
BZMC (Deckeneinbau)

Farbkarte  
ausfüllen

# MIT VERKLEIDUNG 4-ROHR - BRIZA 12

## STANDARD LIEFERUNG

- lackierte Verkleidung aus sendzimir-verzinkter Stahlblech mit Aluminium Oberrost
- Standard Farben:
  - Verkehrsweiss RAL 9016 (133), Soft touch sanft strukturierte Seidenglanzausführung
  - Sandstrahlgrau (001), Feine textur Metallack
- Andere Farben: siehe Farbkarte
- Tangentielle Aktivatoren mit Aluminiumrippen, versehen mit Kugellagern und mit Harz behandelte EPDM-Schwingungsdämpfung
- Edelstahl Luftfilter
- Kondensatsammelwanne mit Ablauf
- Aluminium-Kupferrohr mit hydrophiler Beschichtung, G3/4" F.
- Zweiter Wärmetauscher, G1/2" F
- Robuster Innenraum aus elektrolytisch verzinktem Stahl

## ANSCHLUSS

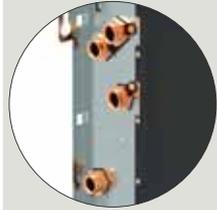
- Standardanschluß:
- Hydraulikanschlüsse 3/4" Euro-Konus links
  - Klemmverbinder für elektrischen Anschluss 24 V DC rechts, via externe Speisung anzuschliessen
- Andere Anschlüsse:
- Hydraulisch rechts, elektrisch links:  
Anschlusscode /20 ersetzen durch /70.  
Ohne Mehrpreis.



**BZMC** Deckenmodell



**BZMW** Wandmodell

ABMESSUNGEN			REGELSPANNUNG	HEIZUNG RAUMTEMPERATUR 20°C				KÜHLUNG TOTAL RAUMTEMPERATUR 27°C		KÜHLUNG FÜHLBAR RAUMTEMPERATUR 27°C	KÜHLEN (Nicht kondensierend) RAUMTEMPERATUR 27°C	GERÄUSCHPEGEL*	LUFTVOLUMENSTROM	ELEKTRISCHE LEISTUNGS-AUFNAHME	STANDARD FARBEN	ANDERE FARBEN	 4-ROHR
H	L	T		U	75/65	55/45	45/35	35/30	7/12	7/12	16/18						
cm	cm	cm	V	Watt	Watt	Watt	Watt	Watt	Watt	Watt							
041	075	12	2	698	419	273	172	229	162	92	19	32	2	BZMW.041 075 12.XXX /4/20			
			4	840	504	329	207	267	191	109	29	67	3				
			6	948	569	371	234	310	224	128	31	95	5				
			8	1120	672	438	276	355	260	149	37	128	8				
			10	1336	802	523	330	403	299	171	43	157	14				
095	12	12	2	1211	726	474	299	365	258	148	24	57	2	BZMW.041 095 12.XXX /4/20			
			4	1349	810	528	333	432	309	177	30	101	3				
			6	1529	918	599	377	493	357	204	37	158	6				
			8	1797	1078	704	443	566	415	237	42	213	8				
			10	2200	1320	861	543	664	493	282	45	252	14				
125	12	12	2	1924	1155	753	475	594	420	240	25	80	2	BZMW.041 125 12.XXX /4/20 4			
			4	2163	1298	847	533	676	484	276	30	164	7				
			6	2470	1482	967	609	767	556	318	37	242					
			8	2896	1738	1134	714	887	651	372	43	305	13				
			10	3492	2095	1367	861	1055	782	447	47	400	21				
145	12	12	2	2380	1428	932	587	720	509	291	26	98	3	BZMW.041 145 12.XXX /4/20 5			
			4	2722	1633	1066	671	843	603	345	31	174	9				
			6	3119	1872	1221	769	967	701	400	37	249					
			8	3641	2185	1426	898	1118	819	468	43	318	17				
			10	4355	2613	1705	1074	1316	976	558	47	420	29				
055	075	12	2	610	366	239	150	341	241	138	19	30	2	BZMW.055 075 12.XXX /4/20			
			4	696	418	272	172	398	285	163	25	74	2				
			6	778	467	305	192	466	337	193	32	118	4				
			8	923	554	361	228	533	390	223	38	151	6				
			10	1102	661	431	272	588	436	249	43	188	10				
095	12	12	2	1000	600	391	247	557	394	225	23	79	2	BZMW.055 095 12.XXX /4/20 3			
			4	1115	669	437	275	656	470	268	28	135	6				
			6	1250	750	489	308	767	556	318	34	185					
			8	1480	888	579	365	876	643	367	40	251	10				
			10	1813	1088	710	447	973	721	412	44	282	16				
125	12	12	2	1570	942	615	387	868	614	351	23	123	2	BZMW.055 125 12.XXX /4/20 4			
			4	1798	1079	704	444	1042	746	426	29	201	8				
			6	2040	1224	799	503	1229	890	509	37	286					
			8	2399	1440	939	592	1406	1031	589	43	360	13				
			10	2879	1727	1127	710	1551	1151	658	47	423	22				
145	12	12	2	1980	1188	775	488	1130	799	457	25	139	3	BZMW.055 145 12.XXX /4/20 5			
			4	2245	1347	879	554	1307	935	534	31	251	9				
			6	2565	1539	1004	633	1526	1106	632	38	334					
			8	2996	1797	1173	739	1748	1282	732	43	432	16				
			10	3591	2154	1406	886	1935	1435	820	47	508	27				

Leistungen nach EN 16430 gemessen

\* Schallmessung nach ISO 3741:2010, 2 m von das Gerät entfernt und bei einer angenommenen Raumdämpfung von 8 dB(A) / Rauminhalt 100 m³ /

BZMW (Wandeinbau)  
BZMC(Deckeneinbau)

Farbkode  
ausfüllen



# BRIZA 12 ■ EINBAU 2-ROHR

## STANDARD LIEFERUNG

- Tangentielle Aktivatoren mit Aluminiumrippen, versehen mit Kugellagern und mit Harz behandelte EPDM-Schwingungsdämpfung
- Edelstahl Luftfilter
- Kondensatsammelwanne mit Ablauf
- Aluminium-Kupferrohr mit hydrophiler Beschichtung, G3/4" F.
- Robuster Innenraum aus elektrolytisch verzinktem Stahl

## ANSCHLUSS

Standardanschluß:

- Hydraulikanschlüsse 3/4" Euro-Konus links
- Klemmverbinder für elektrischen Anschluss 24 V DC rechts, via externe Speisung anzuschließen

Andere Anschlüsse:

- Hydraulisch rechts, elektrisch links: Anschlusscode /20 ersetzen durch /70. Ohne Mehrpreis.



**BZBC** Deckeneinbau



**BZBW** Wandeinbau

ABMESSUNGEN			REGELSPANNUNG	HEIZUNG RAUMTEMPERATUR 20°C				KÜHLUNG TOTAL RAUMTEMPERATUR 27°C		KÜHLUNG FÜHLBAR RAUMTEMPERATUR 27°C	KÜHLEN (Nicht-kondensierend) RAUMTEMPERATUR 27°C	GERÄUSCHPEGEL *	LUFTVOLUMENSTROM	ELEKTRISCHE LEISTUNGS-AUFNAHME	2-ROHR
H	L	T		U	75/65	55/45	45/35	35/30	7/12	7/12	16/18				
cm	cm	cm	V	Watt	Watt	Watt	Watt	Watt	Watt	Watt					
038	052	12	2	1000	596	393	247	279	197	113	19.0	70	1.6	BZBW.038 052 12./20	
			4	1150	686	452	285	347	248	142	25.2	111	2.6		
			6	1310	781	515	324	415	301	172	32.5	155	4.3		
			8	1530	912	601	379	484	355	203	39.0	196	7.2		
			10	1836	1095	721	454	553	410	235	44.0	235	13.0		
072	12	12	2	1619	966	636	401	488	345	198	21.5	119	2.5	BZBW.038 072 12./20	
			4	1982	1182	778	490	570	408	234	27.5	189	4.3		
			6	2099	1252	824	519	668	484	277	34.9	245	7.2		
			8	2461	1467	967	609	782	573	329	40.7	315	11.5		
			10	3021	1802	1187	748	911	676	387	45.0	380	18.0		
102	12	12	2	2604	1553	1023	644	804	569	326	23.1	160	2.6	BZBW.038 102 12./20	
			4	3192	1903	1254	790	899	644	369	30.0	243	4.8		
			6	3409	2033	1339	844	1039	753	432	38.0	328	8.0		
			8	3995	2383	1570	989	1221	895	513	44.0	419	14.0		
			10	4799	2862	1885	1188	1445	1072	615	48.5	492	24.0		
122	12	12	2	3273	1952	1286	810	967	684	392	26.0	190	2.8	BZBW.038 122 12./20	
			4	4023	2399	1580	996	1029	737	423	31.4	295	5.5		
			6	4297	2563	1688	1063	1267	918	526	38.4	410	10.3		
			8	5021	2995	1972	1242	1560	1143	656	44.2	512	18.5		
			10	5983	3568	2350	1480	1795	1331	763	48.0	560	28.8		
052	052	12	2	1500	894	589	371	461	326	187	21.0	89	2.0	BZBW.052 052 12./20	
			4	1751	1044	688	433	541	387	222	27.0	130	3.2		
			6	2109	1258	829	522	641	464	266	33.9	169	5.5		
			8	2400	1432	943	594	754	553	317	39.7	212	9.6		
			10	2717	1620	1067	672	820	608	349	44.0	250	16.8		
072	12	12	2	2465	1470	968	610	787	557	319	21.8	127	2.2	BZBW.052 072 12./20	
			4	2931	1748	1151	725	919	658	377	27.2	193	3.6		
			6	3499	2087	1375	866	1069	775	444	34.6	262	5.7		
			8	4011	2392	1575	992	1221	895	513	40.8	320	9.6		
			10	4499	2683	1767	1113	1357	1006	577	45.0	365	15.6		
102	12	12	2	3895	2323	1530	964	1252	886	508	24.0	168	2.8	BZBW.052 102 12./20	
			4	4651	2774	1827	1151	1450	1038	595	30.3	259	5.4		
			6	5549	3309	2180	1373	1703	1234	708	37.7	353	10.0		
			8	6391	3811	2510	1581	1959	1436	823	43.7	437	18.0		
			10	7172	4277	2817	1775	2163	1605	920	48.0	513	28.8		
122	12	12	2	4652	2774	1827	1151	1545	1093	627	26.2	200	2.8	BZBW.052 122 12./20	
			4	5794	3455	2276	1434	1817	1300	746	32.0	297	5.5		
			6	6924	4130	2720	1713	2142	1552	890	39.0	396	10.0		
			8	7994	4768	3140	1978	2431	1782	1022	44.5	500	18.0		
			10	8954	5340	3518	2216	2702	2004	1149	48.5	583	28.8		

Leistungen nach EN 16430 gemessen

\* Schallmessung nach ISO 3741:2010, 2 m von das Gerät entfernt und bei einer angenommenen Raumdämpfung von 8 dB(A) / Rauminhalt 100 m³ / Nachschallzeit 0.5 sec.

BZBW (Wandeinbau)  
BZBC (Deckeneinbau)

# EINBAU 4-ROHR - BRIZA 12

## STANDARD LIEFERUNG

- Tangentielle Aktivatoren mit Aluminiumrippen, versehen mit Kugellagern und mit Harz behandelte EPDM-Schwingungsdämpfung
- Edelstahl Luftfilter
- Kondensatsammelwanne mit Ablauf
- Aluminium-Kupferrohr mit hydrophiler Beschichtung, G3/4" F.
- Zweiter Wärmetauscher, G1/2" F
- Robuster Innenraum aus elektrolytisch verzinktem Stahl

## ANSCHLUSS

- Standardanschluß:
- Hydraulikanschlüsse 3/4" Euro-Konus links
  - Klemmverbinder für elektrischen Anschluss 24 V DC rechts, via externe Speisung anzuschließen
- Andere Anschlüsse:
- Hydraulisch rechts, elektrisch links:  
Anschlusscode /20 ersetzen durch /70.  
Ohne Mehrpreis.



**BZBC** Deckeneinbau



**BZBW** Wandeinbau

ABMESSUNGEN			REGELSPANNUNG	HEIZUNG RAUMTEMPERATUR 20°C				KÜHLUNG TOTAL RAUMTEMPERATUR 27°C		KÜHLUNG FÜHLBAR RAUMTEMPERATUR 27°C	KÜHLEN (Nicht kondensierend) RAUMTEMPERATUR 27°C	GERÄUSCHPEGEL *	LUFTVOLUMENSTROM	ELEKTRISCHE LEISTUNGS-AUFNAHME	4-ROHR
H	L	T		75/65	55/45	45/35	35/30	7/12	7/12	16/18					
cm	cm	cm	V	Watt	Watt	Watt	Watt	Watt	Watt	Watt	dB(A)	m³/Std	Watt		
038	052	12	2	799	477	314	198	247	174	100	19.0	32	1.8	BZBW.038 052 12./4/20	
			4	918	548	361	227	291	208	119	25.2	67	3.0		
			6	1053	628	414	261	338	245	140	32.5	95	4.8		
			8	1228	732	482	304	388	285	163	39.0	128	8.0		
			10	1468	876	577	363	442	328	188	44.0	157	13.7		
	072	12	2	1343	801	528	332	406	287	165	21.5	57	2.0	BZBW.038 072 12./4/20	
			4	1497	893	588	370	468	335	192	27.5	101	3.4		
			6	1681	1003	660	416	535	388	222	34.9	158	5.7		
			8	1965	1172	772	486	619	454	260	40.7	213	8.4		
			10	2417	1441	949	598	728	540	310	45.0	252	14.4		
	102	12	2	2102	1254	826	520	666	471	270	23.1	80	2.3	BZBW.038 102 12./4/20	
			4	2395	1428	941	593	742	531	305	30.0	164	4.1		
			6	2731	1629	1073	676	838	607	348	38.0	242	7.4		
			8	3186	1900	1252	788	971	712	408	44.0	305	12.6		
			10	3839	2290	1508	950	1156	857	492	48.5	400	20.9		
	122	12	2	2606	1554	1024	645	818	578	332	26.0	98	2.5	BZBW.038 122 12./4/20	
			4	2998	1788	1178	742	927	663	380	31.4	174	4.5		
			6	3431	2046	1348	849	1054	763	438	38.4	249	9.0		
			8	3997	2384	1570	989	1218	893	512	44.2	318	17.0		
			10	4787	2855	1881	1185	1438	1067	612	48.0	420	28.8		
052	052	12	2	640	382	251	158	353	250	143	21.0	30	1.6	BZBW.052 052 12./4/20	
			4	725	433	285	179	413	295	169	27.0	74	2.2		
			6	830	495	326	205	489	354	203	33.9	118	3.6		
			8	969	578	381	240	552	405	232	39.7	151	6.3		
			10	1157	690	455	286	615	457	262	44.0	188	10.3		
	072	12	2	1050	626	412	260	575	407	233	21.8	79	2.1	BZBW.052 072 12./4/20	
			4	1176	702	462	291	684	490	281	27.2	135	3.4		
			6	1314	784	516	325	805	583	334	34.6	185	5.9		
			8	1550	925	609	384	921	675	387	40.8	251	10.0		
			10	1903	1135	748	471	1018	755	433	45.0	282	15.6		
	102	12	2	1650	984	648	408	941	666	382	24.0	123	2.3	BZBW.052 102 12./4/20	
			4	1891	1128	743	468	1094	783	449	30.3	201	4.2		
			6	2150	1282	845	532	1287	932	535	37.7	286	7.5		
			8	2503	1493	983	619	1462	1072	615	43.7	360	12.8		
			10	3023	1803	1188	748	1623	1204	690	48.0	423	22.3		
	122	12	2	2002	1194	786	495	1147	811	465	26.2	139	2.7	BZBW.052 122 12./4/20	
			4	2362	1409	928	585	1367	979	561	32.0	251	5.2		
			6	2700	1610	1061	668	1604	1162	666	39.0	334	9.1		
			8	3152	1880	1238	780	1832	1343	770	44.5	432	16.0		
			10	3769	2248	1481	933	2026	1502	862	48.5	508	27.3		

Leistungen nach EN 16430 gemessen

\* Schallmessung nach ISO 3741:2010, 2 m von das Gerät entfernt und bei einer angenommenen Raumdämpfung von 8 dB(A) / Rauminhalt 100 m³ / Nachschallzeit 0.5 sec.

BZBW (Wandeinbau)  
BZBC (Deckeneinbau)



# jaga

CLIMATE DESIGNERS

## BRIZA 22

Einfach zu installierender Fan-coil zum Einbau in die Wand oder die Decke..

Super Power für Heizung, Kühlung und Mischluft

**Ausstellungs- und Einzelhandelsflächen, Büro- und Besprechungsräume, Schulgebäude, Hotels, Wintergärten usw. Jaga Briza Lüftungsgeräte sorgen energieeffizient und leise für den höchsten Klimakomfort. Sie erwärmen jeden Raum schnell, sowohl im Winter als auch im Sommer. So haben Sie zu jeder Jahreszeit das ideale Raumklima.**

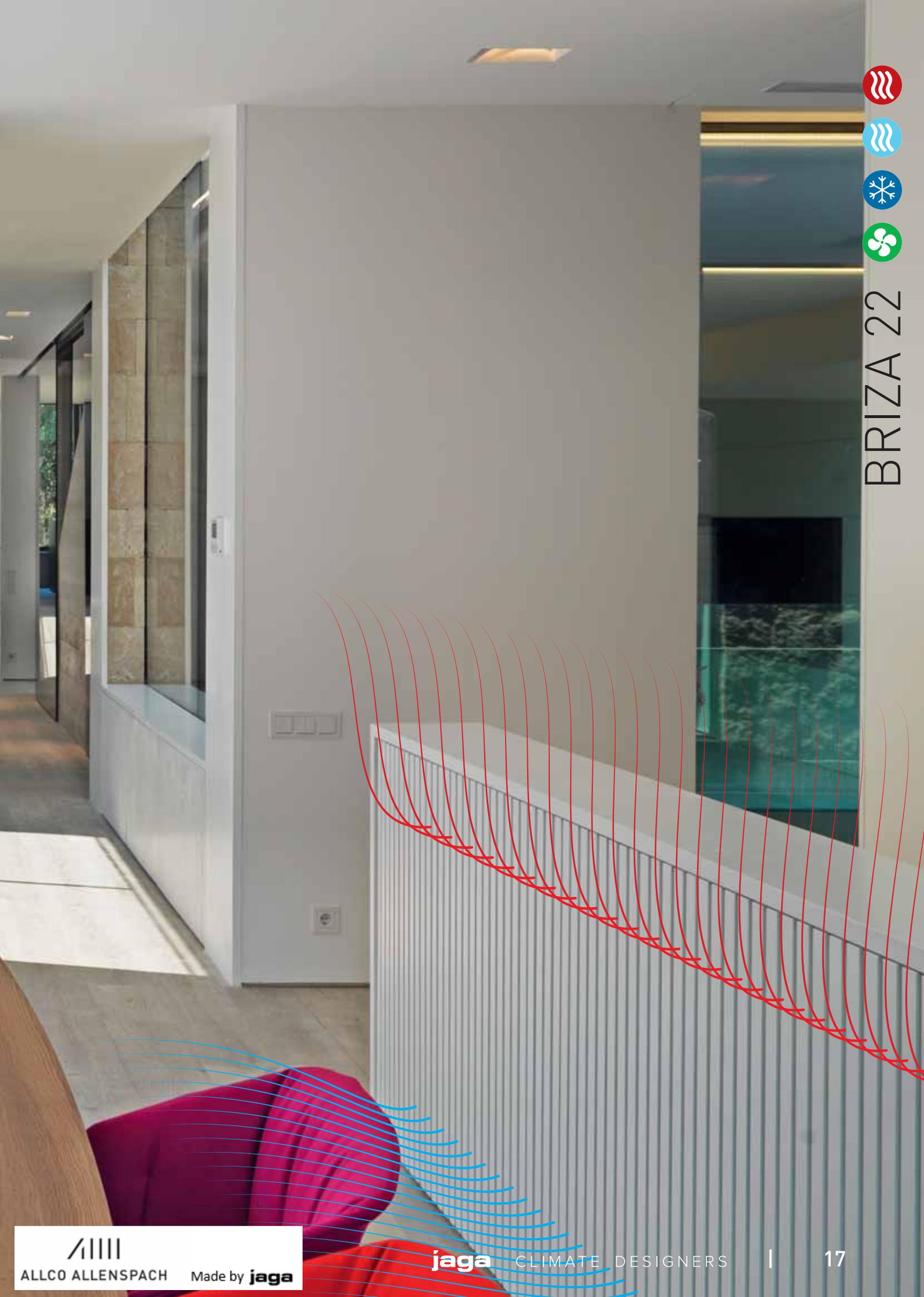
- Eingebauter EC-Motor für einen viel geringeren Energieverbrauch und eine längere Lebensdauer
- Geeignet für den Anschluss an jede Wärmequelle
- Ideal in Kombination mit Wärmepumpen und Niedertemperatursystemen
- Optimierte Kühlleistung dank des neuen hydrophilen Schutzes des Kupfer-Aluminium-Wärmetauschers
- Geeignet für nicht kondensierende und kondensierende Kühlung in Kombination mit jeder Wärmepumpe mit Kühlfunktion
- Mit eingebautem Raumthermostat oder über modernste GLT steuerbar
- Zweirohrsystem zum Kühlen oder Heizen mittels eines wasserseitigem Kreislaufs
- Vierrohrsystem zum Kühlen und Heizen mittels zweier wasserseitiger Kreisläufe
- Für 2-Rohr- oder 4-Rohr
- Auch für Deckenmontage erhältlich.



EBM -PAPST Motoren mit Energy Efficiency Award



ALLCO ALLENSPACH Made by **jaga**



# BRIZA 22

# BRIZA 22 - ÜBERSICHT



**jaga**  
**QUALITY**  
**MADE IN BELGIUM**

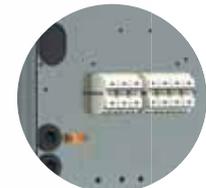
Wärmetauscher mit hydrophiler Schutzschicht für optimale Kühlleistung

Hydraulischer Anschluss  
 2-Rohr G3/4"  
 4-Rohr G1/2"

Robuster Innenraum aus elektrolytisch verzinktem Stahl

Metallische Kondensatwanne mit Epoxy-Polyester-Lackierung

Zentrifugalgebläse mit doppeltem Luft-einlass



Elektrischer Anschluss

Filter Klasse G2

Aufhängung des Lüferrades durch staub- / ölfreie Kugellager

Greentech EC-Motoren 230 VAC 0-10V



## EINFACHE INSTALLATION

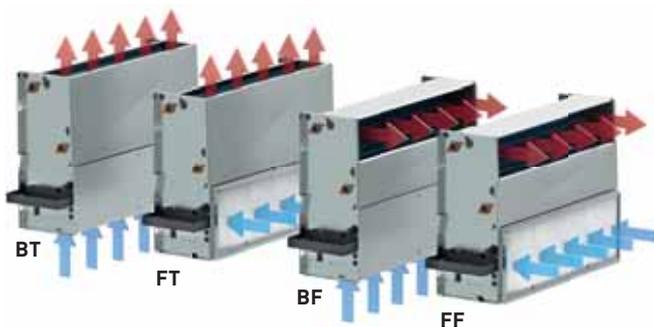
Die Klimageräte sind leicht und kompakt und weil der Aufbau bis ins kleinste Detail durchdacht ist, leicht zu installieren. Obwohl die Größe des Geräts auf ein Mindestmaß beschränkt ist, bleibt ausreichend Platz zum Anschluss und Einbau von zusätzlichen Bauteilen.



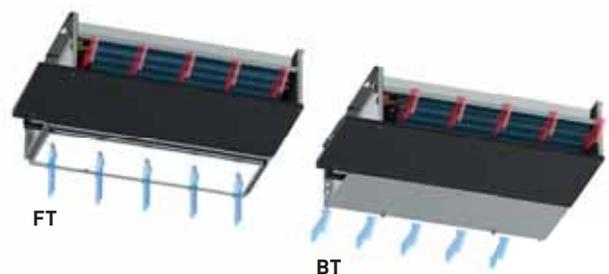
## GREENTECH EC-MOTOREN

EC-Motoren reduzieren die Betriebskosten, verringern die Umweltbelastung und überzeugen durch ihren leisen Betrieb. Aufgrund des höheren Wirkungsgrades der EC-Motoren ist der Energieverbrauch direkt mit der Drehzahl und damit mit dem Volumenstrom des Ventilators verknüpft. Der tatsächliche Stromverbrauch wird durch die (variable) Geschwindigkeit bestimmt.

## WANDEINBAU BABW



## DECKENEINBAU BABW



## VORMONTIERTER JAGA FANCOIL CONTROLLER (JFCC)

Der Jaga Controller erhöht die Funktionalität der Jaga-Produkte. Der JFCC ist für alle Jaga Briza 22 Geräte verfügbar. Er ist voreingestellt und wird im Gerät montiert geliefert. Das Gerät wird von der GLT gesteuert.



### STEUERUNG ÜBER GLT ODER EXTERNES THERMOSTAT

- Für 2-Rohr- oder 4-Rohr
- Steuerung pro Gerät, ohne Bedienfeld
- Mit Wassertemperaturfühler
- Versorgungsspannung 230 VAC
- Mit Magnetkartenkontakt / Fensterkontakt
- Heizen / kühlen
- Heizen: läuft an bei Wassertemperatur >28°C, kann einfach geändert werden
- Kühlen: läuft an bei Wassertemperatur <18°C, kann einfach geändert werden
- 0-10 V Eingang für Gebäudemanagementsysteme / Thermostate

#### ART. NR.

FCC.BR712 Heizen 2-Rohr  
 FCC.BR722 Heizen / Kühlen 2-Rohr  
 FCC.BR724 Heizen / Kühlen 4-Rohr

### STEUERUNG MIT 3-POSITIONEN-BEDIENFELD

- Für 2-Rohr- oder 4-Rohr
- Steuerung mit Bedienfeld und Sensor für Wasser- und Raumtemperatur
- Automatische Umschaltung heizen/kühlen
- Versorgungsspannung 230 VAC
- Mit Magnetkartenkontakt / Fensterkontakt
- Heizen: läuft an bei Wassertemperatur >28°C, kann einfach geändert werden
- Kühlen: läuft an bei Wassertemperatur <18°C, kann einfach geändert werden

#### ART. NR.

FCC.BRC42 Heizen 2-Rohr  
 FCC.BRC62 Heizen / Kühlen 2-Rohr  
 FCC.BRC64 Heizen / Kühlen 4-Rohr

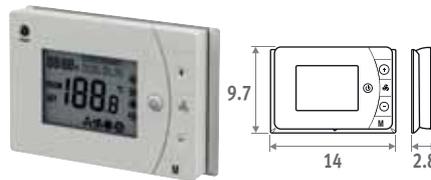
## UHRENTHERMOSTATE HEIZEN / KÜHLEN

Die folgenden fett gedruckten allgemeinen Merkmale gelten für die Thermostate  
 8751.050013 - 8751.050012 - 8751.050009 - 8751.050017

- **Automatic thermostat for**
  - . 2-Rohr: heizen/kühlen oder automatisch
  - . 4-Rohr: heizen/kühlen oder automatisch
- **Ventilatorgeschwindigkeit: 4V/6V/10V oder auto**
- **Versorgungsspannung 24 VDC**
- **Ausgang Steuersignal 0-10 VDC**
- **1 Uhrenthermostat pro Raum**
- **Programmierbare Zeitzonen**
- **LCD-Display mit Hintergrundbeleuchtung**
- **Protection category IP30**

### FÜR AUFPUTZMONTAGE

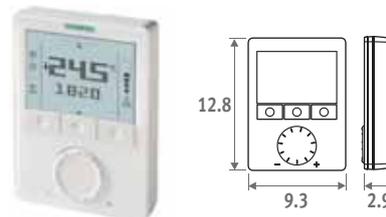
#### Jaga Wandthermostat für Aufputzmontage JRT-200



- 2 potentialfreie Kontakte Heizen / Kühlen (z.B. Regelventile 24 VDC oder 230 VAC)
- Mit Magnetkartenkontakt / Fensterkontakt
- Kann auf einer Unterputzdose mit Schraubenlöchern in 6 cm Abstand montiert werden **ART. NR.**

8751.050013 Aufputzmontage

#### Siemens Wandthermostat für Aufputzmontage



- Unbegrenzte Einstellmöglichkeiten: 74 Funktionen und Diagnosetest
- Wenden Sie sich bitte an Jaga für weitere Informationen.

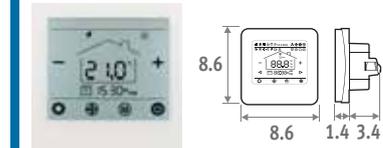
#### ART. NR.

8751.050009 Aufputzmontage

### FÜR UNTERPUTZMONTAGE

#### NEU

#### Jaga Wandthermostat für Unterputzmontage JRT-100TW



Touchscreen



Wi-Fi



App

- LCD-Touchscreen mit Hintergrundbeleuchtung
- Steuerung über WIFI (Smartphone App)
- programmierbare Zeitzonen - 7 Tage (1-7)
- Steuerventile 24 VDC heizen/kühlen
- Thermostat montiert in einer Unterputzdose
  - Lochabstand 6 cm
  - Mindesttiefe 4.5 cm
  - Innenmaße 5x5 cm oder Ø 6 cm

#### ART. NR.

8751.050017 Einbau

#### Jaga Wandthermostat für Aufputzmontage JRT-100



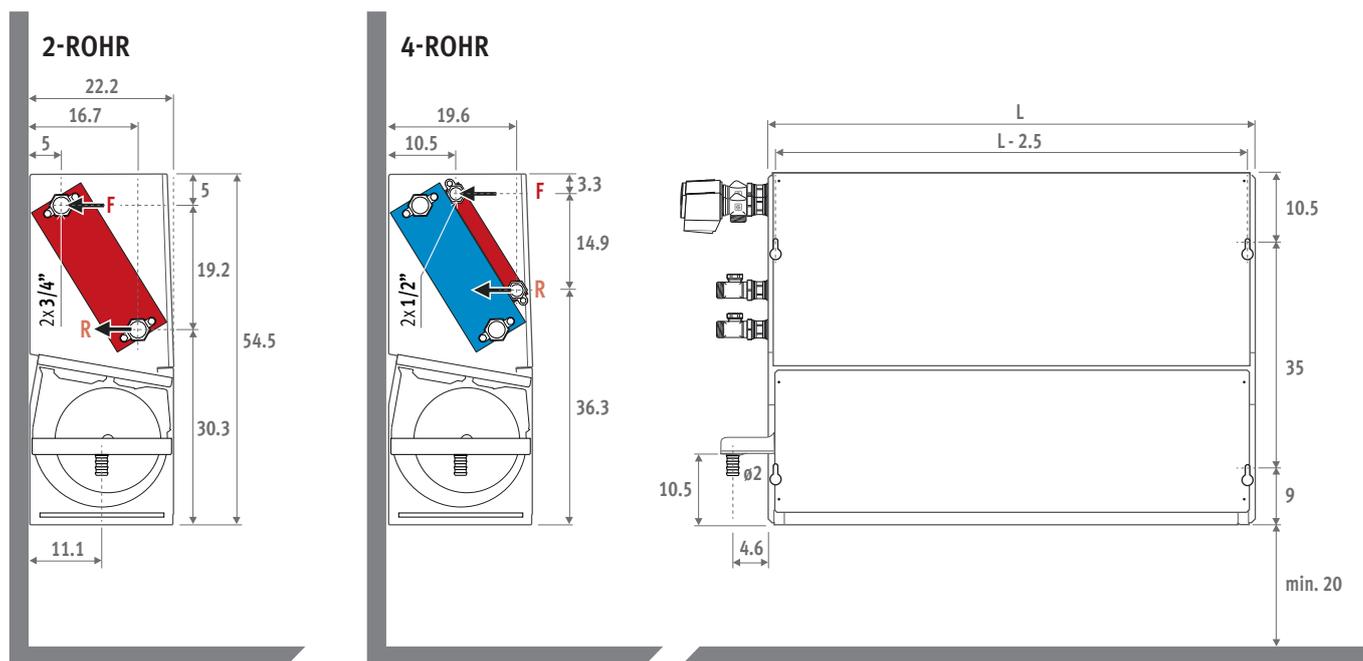
- Steuerventile 24 VDC heizen/kühlen
- Thermostat montiert in einer Unterputzdose
  - Lochabstand 6 cm
  - Mindesttiefe 4.5 cm
  - Innenmaße 5x5 cm oder Ø 6 cm

#### ART. NR.

8751.050012 Einbau

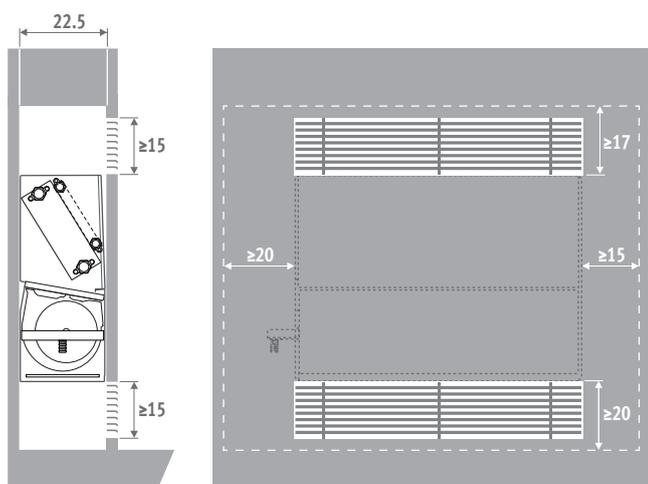
# BRIZA 22 - WANDEINBAU (BABW)

ABMESSUNGEN (in cm)

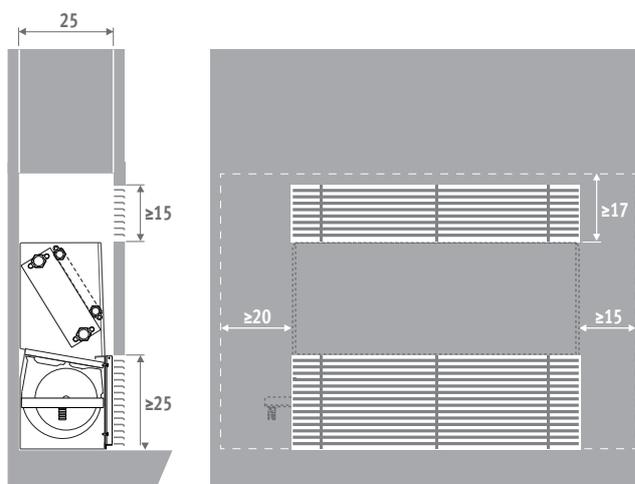


## INSTALLATION

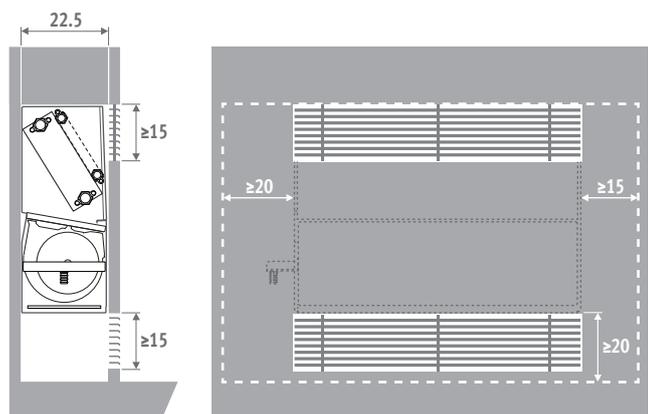
### BT - BOTTOM TOP



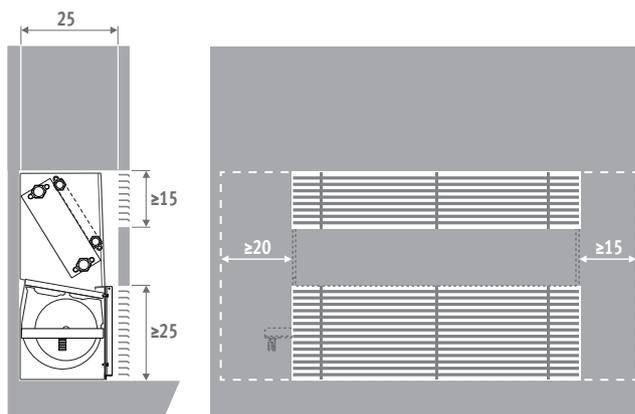
### FT - FRONT TOP



### BF - BOTTOM FRONT



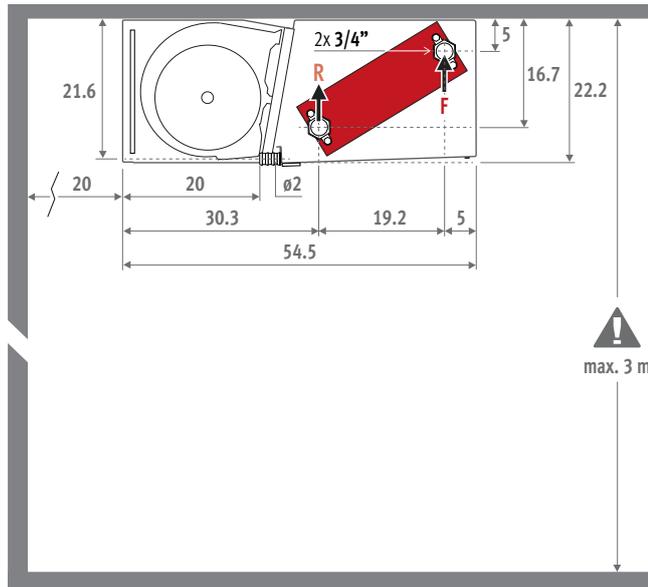
### FF - FRONT FRONT



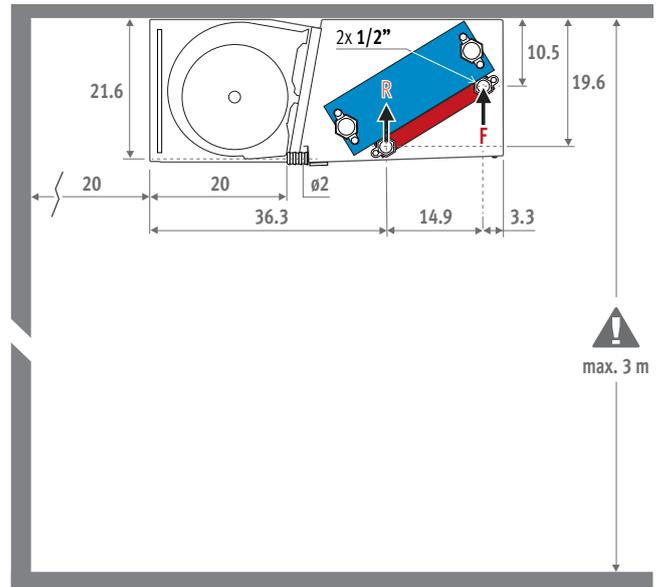
# DECKENEINBAU (BABC) - BRIZA 22

## ABMESSUNGEN (in cm)

### 2-ROHR

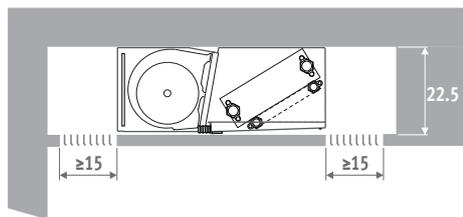


### 4-ROHR

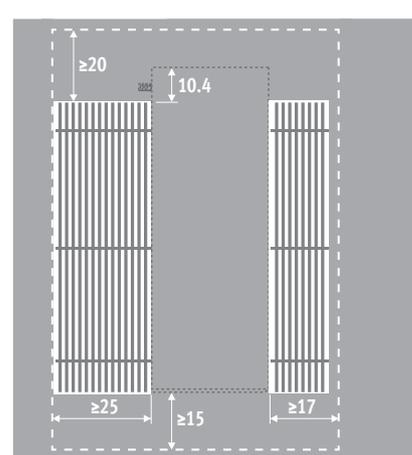
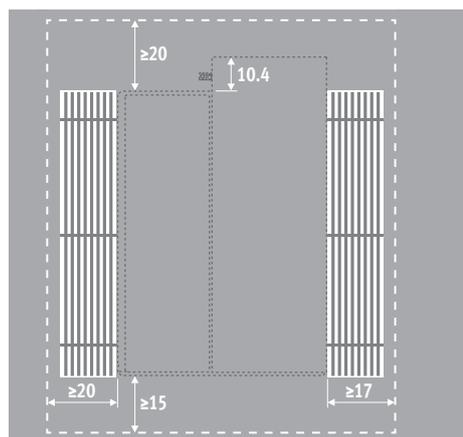
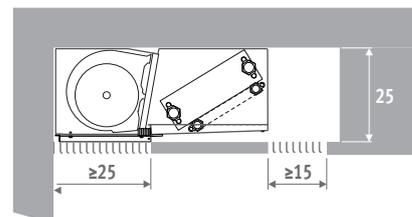


## INSTALLATION

### BT - BOTTOM TOP



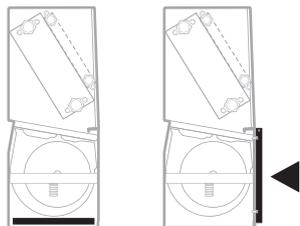
### FT - FRONT TOP



# BRIZA 22 - OPTIONEN



## FILTER



BT/BF

FT/FF

- Filter Klasse G2
- Feuersicher nach DIN 53438 (F1)

ART. NR.	LÄNGE Briza 22
8721.401	55
8721.402	75
8721.403	95
8721.404	125
8721.405	155

## ANSCHLUSSSATZ 2-ROHR JAGA 3/4 DN20

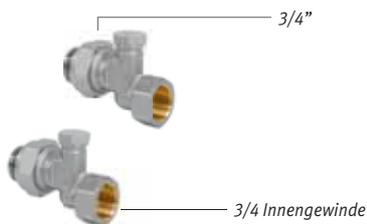


- Thermo-elektrischer Motor 24VDC oder 230VDC
- Ventil Euro-Konus 3/4" x 3/4"
- Rücklaufverschraubung Euro-Konus 3/4" x 3/4"

**Satz 301** KV MAX. 0.8-2.5  
**ZWEIROHR**

CODY.WA5.24.0	24 VDC
CODY.WA5.23.0	230 VDC

## ANSCHLUSSSATZ MIT ZWEI RÜCKLAUFVERSCHRAUBUNGEN 3/4 180°



**Satz 302**

CODY.L05.00.0

## ANSCHLUSSSATZ 4-ROHR JAGA 1/2

Nur mit Briza 22 4-Rohr zu verwenden.  
Montage am 2. Wärmetauscher mit 1/2  
"Anschlüssen.

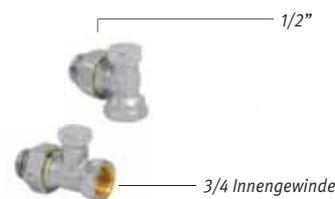


- Thermo-elektrischer Motor 24VDC oder 230VDC
- Ventil G1/2" x G1/2" 90°
- Rücklaufverschraubung G1/2" x G1/2" 180°

**Satz 98** Kv 1.0 - ohne Voreinstellung  
**ZWEIROHR**

CODY.WA4.24.0	24 VDC
CODY.WA4.23.0	230 VDC

## ANSCHLUSSSATZ MIT ZWEI RÜCKLAUFVERSCHRAUBUNGEN G1/2"

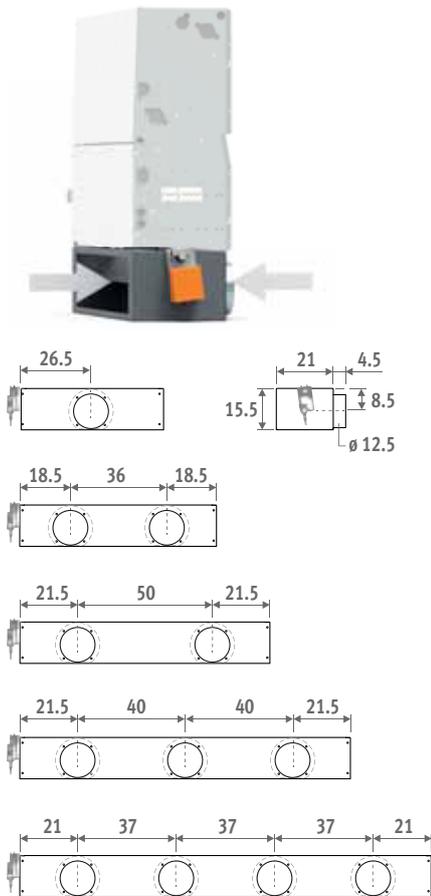


**Satz 99**

CODY.L0M.00.0



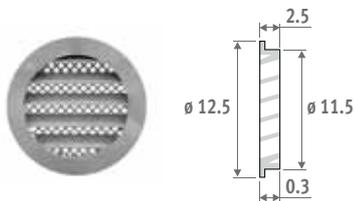
## LUFTMISCHKASTEN MIT 0 - 10V MODULIERENDEM MOTOR



- 24 VDC motorisierter Luftmischkasten, mit modulierend einstellbarem Ventil (Ventilstellung durch Modulation 0 - 10V Signal bestimmt)
- Anschluss  $\varnothing$  12.5 mm
- Stahlblech lackiert in dunkelgrau - RAL 7024

ART. NR.	L Briza 22	# Anschlüsse
8763.0301	55	1
8763.0302	75	2
8763.0303	95	2
8763.0304	125	3
8763.0305	155	4

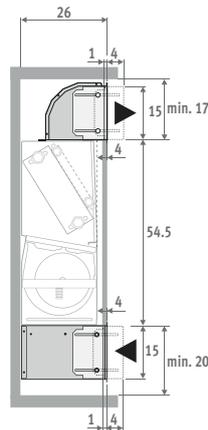
## AUSSENROST



- Außenrost in aluminium Naturfarbe  $\varnothing$  12.5 cm
- Mit engmaschigem Gitter gegen Ungeziefer
- Regenschutz

ART. NR.
8776.1750

## ECKSTÜCK 90°



## ANSAUGECKSTÜCK 90°

- Einstellbereich -1 bis + 4 cm
- Aus verzinktem Stahlblech

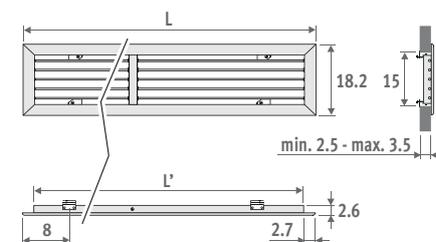
ART. NR.	Länge Briza 22
8787.0101	55
8787.0102	75
8787.0103	95
8787.0104	125
8787.0105	155

## AUSBLASECKSTÜCK 90°

- Einstellbereich -1 bis + 4 cm
- Aus verzinktem Stahlblech

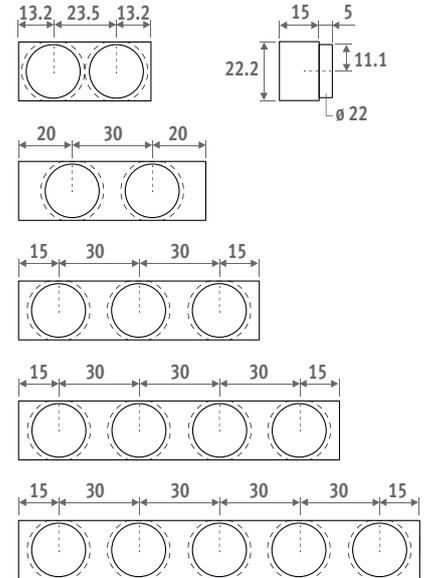
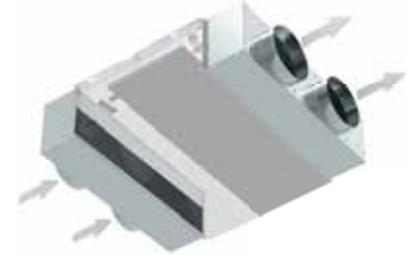
ART. NR.	Länge Briza 22
8788.0101	55
8788.0102	75
8788.0103	95
8788.0104	125
8788.0105	155

## ROST FÜR ECKSTÜCK 90°



ART. NR.	L Briza 22	Einbauöffnung
8789.201	55	50 x 15
8789.202	75	70 x 15
8789.203	95	90 x 15
8789.204	125	120 x 15
8789.205	155	150 x 15

## ZULUFTANSCHLUSS 180°



## ANSAUGZULUFTANSCHLUSS 180°

- Anschluss  $\varnothing$  20 cm
- Montage auf der Ansaugseite
- Aus verzinktem Stahlblech

ART. NR.	L Briza 22	# Anschlüsse
8764.0501	55	2
8764.0502	75	2
8764.0503	95	3
8764.0504	125	4
8764.0505	155	5

## AUSBLASZULUFTANSCHLUSS 180°

- Anschluss  $\varnothing$  20 cm
- Montage auf der Ausblasseite
- Innen akustisch und thermisch isoliert
- Aus verzinktem Stahlblech

ART. NR.	L Briza 22	# Anschlüsse
8764.0601	55	2
8764.0602	75	2
8764.0603	95	3
8764.0604	125	4
8764.0605	155	5

# BRIZA 22 - 2-ROHR

## STANDARD LIEFERUNG

- Energiesparender und wartungsfreier EC-Motor
- Zentrifugalgebläse mit doppeltem Lufteinlass
- Aluminium-Kupferrohr mit hydrophiler Beschichtung, G3/4" F.
- Kondensatwanne mit Abfuhrnippel  $\varnothing$  2 cm
- Austauschbarer Filter aus Polypropylen Gewebe (Klasse G2)
- Robuster Innenraum aus elektrolytisch verzinktem Stahl

## ANSCHLUSS

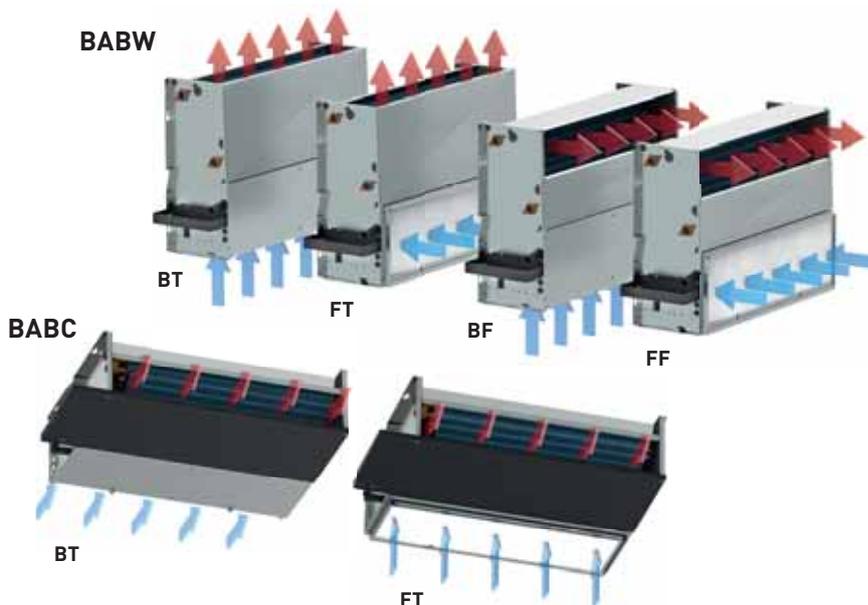
Standardanschluß:

- Hydraulische Anschlüsse links, Klemmverbindung für elektrischen Anschluss 230 VAC rechts

Andere Anschlüsse:

- Hydraulisch rechts, elektrisch links: Anschlusscode /20 ersetzen durch /70  
Ohne Mehrpreis.

z.B. BABW.055 055 22 /BT /70



ABMESSUNGEN			MAX. STROMAUFNAHME	REGELSPANNUNG	HEIZUNG RAUMTEMPERATUR 20°C				KÜHLUNG TOTAL RAUMTEMPERATUR 27°C		KÜHLUNG FÜHLBAR RAUMTEMPERATUR 27°C	KÜHLEN (Nicht kondensierend) RAUMTEMPERATUR 27°C	GERÄUSCHPEGEL *	LUFTVOLUMENSTROM	ENERGIEVERBRAUCH	2-ROHR
H	L	T			75/65	55/45	45/35	35/30	7/12	7/12	16/18					
cm	cm	cm	A	V	Watt	Watt	Watt	Watt	Watt	Watt	Watt	dB(A)	m³/Std	Watt		
055	055	22	0.5	2	2213	1305	852	532	1016	719	390	26	133.8	3.7	BABW.055 055 22 /BT /20	
					4	3924	2315	1512	943	1737	1243	674	35	254.2		8.7
					6	5122	3022	1973	1231	2204	1596	866	43	355.0		17.2
					8	6255	3690	2409	1503	2669	1957	1061	47	450.2		31.1
					10	6909	4076	2661	1660	2947	2186	1185	51	500.1		41.1
075	22	0.5	2	3017	1818	1207	767	1475	1043	509	21	178.4	3.7	BABW.055 075 22 /BT /20		
				4	5047	3041	2020	1284	2412	1727	843	30	326.7		8.8	
				6	6962	4195	2786	1771	3222	2334	1139	39	456.2		17.7	
				8	8507	5126	3404	2164	3864	2833	1382	45	579.2		31.9	
				10	9328	5620	3733	2373	4222	3132	1528	49	680.8		46.4	
095	22	0.5	2	4051	2378	1547	961	1918	1357	747	22	247.2	3.9	BABW.055 095 22 /BT /20		
				4	6679	3921	2550	1584	3158	2260	1245	30	412.8		9.9	
				6	9221	5413	3520	2186	4188	3034	1671	37	564.8		20.6	
				8	11245	6601	4293	2666	4973	3646	2007	43	706.9		35.9	
				10	12258	7196	4679	2906	5377	3989	2196	47	809.5		51.2	
125	22	1.0	2	5243	3138	2073	1310	2670	1888	950	28	333.9	7.2	BABW.055 125 22 /BT /20		
				4	9319	5577	3684	2328	4644	3324	1672	36	614.4		17.5	
				6	12454	7453	4923	3111	5938	4302	2164	43	839.9		35.7	
				8	15260	9133	6033	3812	7113	5214	2623	49	1071.6		62.8	
				10	16762	10032	6626	4187	7824	5803	2920	53	1226.1		88.5	
155	22	1.0	2	6571	3959	2629	1671	3448	2439	1190	25	392.2	7.2	BABW.055 155 22 /BT /20		
				4	11228	6765	4493	2856	5753	4118	2010	34	706.5		17.8	
				6	15667	9440	6269	3986	7626	5525	2696	41	990.0		37.1	
				8	19261	11605	7707	4900	9170	6723	3281	47	1252.2		65.8	
				10	21143	12739	8460	5378	10110	7499	3659	51	1436.1		95.0	

Leistungen nach EN 1397 gemessen

\* Schallmessung nach ISO 3741:2010, 2 m von das Gerät entfernt und bei einer angenommenen Raumdämpfung von 8 dB(A) / Rauminhalt 100 m³ / Nachschallzeit 0.5 sec.

BABW (Wandebau)  
BABC (Deckeneinbau)

BT (Bottom Top)  
FT (Front Top)  
BF (Bottom Front)  
FF (Front Front)

# EINBAU 4-ROHR - BRIZA 22

## STANDARD LIEFERUNG

- Energiesparender und wartungsfreier EC-Motor
- Zentrifugalgebläse mit doppeltem Lufteinlass
- Weitere Jaga Produkte und infos
- Zweiter Wärmetauscher, G1/2" F
- Kondensatwanne mit Abfuhrnippel ø 2 cm
- Austauschbarer Filter aus Polypropylen Gewebe (Klasse G2)
- Robuster Innenraum aus elektrolytisch verzinktem Stahl

## ANSCHLUSS

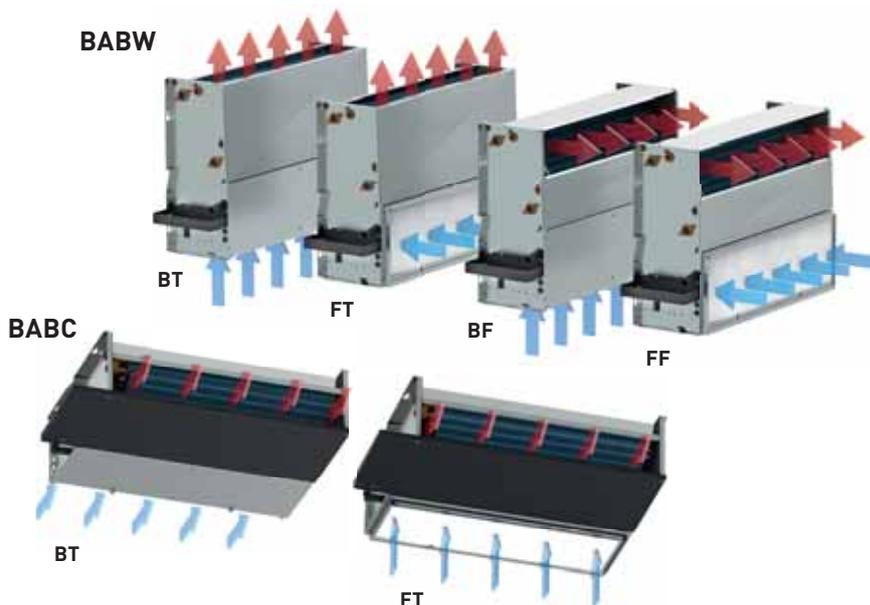
Standardanschluß:

- Hydraulische Anschlüsse links, Klemmverbindung für elektrischen Anschluss 230 VAC rechts

Andere Anschlüsse:

- Hydraulisch rechts, elektrisch links: Anschlusscode /20 ersetzen durch /70 Ohne Mehrpreis.

z.B. BABW.055 055 22 /BT /4 /70



ABMESSUNGEN			MAX. STROMAUFNAHME	REGELSPANNUNG	HEIZUNG RAUMTEMPERATUR 20°C				KÜHLUNG TOTAL RAUMTEMPERATUR 27°C		KÜHLUNG FÜHLBAR RAUMTEMPERATUR 27°C	GERÄUSCHPEGEL *	LUFTVOLUMENSTROM	ENERGIEVERBRAUCH	4-ROHR	
H	L	T			75/65	55/45	45/35	35/30	7/12	7/12	16/18					dB(A)
cm	cm	cm	A	V	Watt	Watt	Watt	Watt	Watt	Watt						
055	055	22	0.5	2	1367	761	475	281	1016	719	390	26	133.8	3.7	BABW.055 055 22 /BT /4 /20 8.7	
					4	1881	1047	653	387	1737	1243	674	35	254.2		
					6	2279	1269	791	469	2204	1596	866	43	355.0		17.2
					8	2550	1420	885	524	2669	1957	1061	47	450.2		31.1
					10	2726	1518	946	561	2947	2186	1185	51	500.1		41.1
075	22	0.5	2	1921	1070	667	396	1475	1043	509	21	178.4	3.7	BABW.055 075 22 /BT /4 /20 8.8		
				4	2638	1470	916	543	2412	1727	843	30	326.7			
				6	3195	1780	1110	658	3222	2334	1139	39	456.2		17.7	
				8	3578	1993	1243	737	3864	2833	1382	45	579.2		31.9	
				10	3799	2117	1320	782	4222	3132	1528	49	680.8		46.4	
095	22	0.5	2	2496	1383	859	507	1918	1357	747	22	247.2	3.9	BABW.055 095 22 /BT /4 /20 9.9		
				4	3400	1885	1170	690	3158	2260	1245	30	412.8			
				6	4094	2270	1409	831	4188	3034	1671	37	564.8		20.6	
				8	4581	2540	1577	930	4973	3646	2007	43	706.9		35.9	
				10	4834	2679	1664	982	5377	3989	2196	47	809.5		51.2	
125	22	1.0	2	3236	1828	1153	692	2670	1888	950	28	333.9	7.2	BABW.055 125 22 /BT /4 /20		
				4	4538	2564	1617	971	4644	3324	1672	36	614.4		17.5	
				6	5534	3127	1972	1184	5938	4302	2164	43	839.9		35.7	
				8	6215	3512	2215	1330	7113	5214	2623	49	1071.6		62.8	
				10	6610	3735	2355	1414	7824	5803	2920	53	1226.1		88.5	
155	22	1.0	2	4032	2296	1457	880	3448	2439	1190	25	392.2	7.2	BABW.055 155 22 /BT /4 /20		
				4	5668	3228	2048	1238	5753	4118	2010	34	706.5		17.8	
				6	6949	3957	2511	1517	7626	5525	2696	41	990.0		37.1	
				8	7823	4454	2826	1708	9170	6723	3281	47	1252.2		65.8	
				10	8325	4740	3008	1818	10110	7499	3659	51	1436.1		95.0	

Leistungen nach EN 1397 gemessen

\* Schallmessung nach ISO 3741:2010, 2 m von das Gerät entfernt und bei einer angenommenen Raumdämpfung von 8 dB(A) / Rauminhalt 100 m³ / Nachschallzeit 0.5 sec.

BABW (Wandeinbau)  
BABC (Deckeneinbau)

BT (Bottom Top)  
FT (Front Top)  
BF (Bottom Front)  
FF (Front Front)





# jaga

## CLIMATE DESIGNERS

### **Jaga Deutschland GmbH**

Neuer Zollhof 1  
D-40221 Düsseldorf  
T +49 (0)211 310 27 30  
info@jaga.de  
www.jaga.com

### **Jaga N.V Austria Südtirol/Swiss**

Herr Ewald Apperle  
Josef-Koch-Straße 28  
6460 Imst  
T +43 (0)650 800 80 99  
jaga-austria@aon.at  
www.jaga.com

### **Jaga Schweiz und Norditalien**

Herr Helmut Melchior  
T +49 (0)152 225 996 70  
hmelchior@jaga.de  
www.jaga.com

### **SHOWROOMS**

#### **Düsseldorf**

Product Presentation Center  
Neuer Zollhof 1  
D-40221 Düsseldorf  
T +49 (0)211 310 27 30  
info@jaga.de

#### **Hamburg**

Fliesen Dörfer GmbH  
Schimmelmännstr. 157  
D-22043 Hamburg  
T +49 (0)406 969 680

#### **Vertrieb Schweiz**

#### **Allco Allenspach AG Apparatebau**

Römerstrasse 30  
CH-4314 Zeiningen  
T +41 61 815 90 30  
F +41 61 811 62 71  
www.allco-ag.ch

Alle anderen Länder  
Jaga International - Verbindingslaan 16 - B-3590 Diepenbeek  
T +32 (0)11 29 41 16 - F +32 (0)11 29 41 60 - export@jaga.com - www.jaga.com

Diese Preisliste ist treu dem letzten Stand unserer Produkte erstellt worden.  
Da die Entwicklung sowie die Erneuerung der Produkte zeitlos weiter geht,  
sind alle Angaben bei eventuellen Änderungen unter Vorbehalt.  
Preise in Euro, ohne MwSt. Preise gültig ab 1. Januar 2020.  
Hiermit werden alle vorhergehenden Preislisten ungültig.